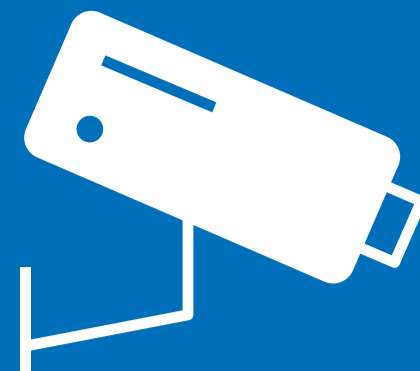


# UNIPARK



## Stebima vaizdo kameromis

UNIPARK teikiamos automobilių statymo paslaugos administravimui ir kitais tikslais UAB „Stova“ | Jm. k. 302299725 | +370 700 77 877  
Daugiau informacijos apie vykdomą vaizdo duomenų tvarkymą ir duomenų subjekto teises pateikiama [www.unipark.lt](http://www.unipark.lt) skelbiamų taisyklių VI sk. ir skelbiamos privatumo politikos VI sk.

## Liepojos g. 27, Klaipėda

### Naudojimosi instrukcija | Instruction for use



### Mokėjimo tvarka | Payment order

**2h** Nemokamai  
Free of charge

**1h = 1€**

**Aikštelės kodas  
UP317**

Laikas skaičiuojamas valandos tikslumu | Price calculated at hourly rate.

### Atsiskaitymo būdai | Payment methods

**UNIPARK programėlė**  
UNIPARK APP

Talkomas paslaugos mokestis, kurį rasite programėlės aikštelės aprašyme.  
Service fee applied, which can be found in application's parking lot description.

**SMS žinutė**

SMS siųskite žinutę numeriu 1332 (tik „Telka“, „Tele2“ ir „Bitė“ naudotojams). Vietoje UNP000 įveskite savo automobilio numerį.

• Paslaugai užsakyti: U Start UP317 UNP000  
• Sustabdyti ir apmokėti: U Stop UNP000

Užsakę/sustabdę paslaugą sulaukiate patvirtinančio pranešimo. Talkomas paslaugos užsakymo/stabdymo mokestis, jį sužinosite iš savo mobiliojo ryšio operatoriaus.

**SMS message**

Send an SMS message to the number 1332 (only for Telka, Tele2 and Bite users). Enter your vehicle number instead of UNP000.

• To order the service: U Start UP317 UNP000  
• Stop and pay: U Stop UNP000

After ordering/stopping the service, you will receive a confirmation message. The fee for ordering/stopping the service is applicable, you will find it out from your mobile operator.

**Parkomas**  
Parking meter

Atsiskaityti galima 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1Eur ir 2 Eur nominalu monetomis. Parkomas grąžos neduoda.  
For payments 10 ct, 20 ct, 50 ct, 1Eur and 2Eur coins are accepted. Parking meter does not give change.

**Pagal sutartį su UNIPARK**  
Agreement with UNIPARK

### Taisyklės

- Naudojimas šia automobilių stovėjimo aikšte yra mokamas. Prieš naudodamiesi mokama automobilių stovėjimo aikšte privalote perskaityti šias taisykles (toliau – Taisyklės) ir jų laikytis.
- Šios Taisyklės yra pateikiamos Jums susipažinti skiriamaisiais kello ir informaciniais ženklais pažymėtoje mokamoje automobilių stovėjimo zonoje (toliau – Aikštėlė) ir laikomos viešąja oferta konkludentinis veiksmas sudaryti atlygintiną paslaugų sandorį (Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 1.71 str.).
- Juodamieji automobiliai j Aikštėlę ir ja naudodamiesi, išreikškite valdą sudaryti automobilių stovėjimo paslaugų sutartį su automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugos šioje Aikštėlėje teikiančia UAB „Stova“ (monės kodas 302299725, buveinės adresas Konstitucijos pr. 23, LT-03105 Vilnius) – t. y. įsipareigojate laikytis Taisyklėse aprašytos Aikštelės naudojimosi, automobilių parkavimo įoje ir atsiskaitymo už šias paslaugas tvarkos, sumokėti Taisyklėse nustatyto dydžio automobilių parkavimo paslaugos mokestį.
- Automobilių eismas ir jų parkavimosi Aikštėlėje organizuojamas vadovaujantis Aikštelės ženklinimu ir kelių esmo taisyklėmis. Parkuojant automobilius Aikštėlėje privaloma jų laikyti ir jų nepažeisti. Aikštėlėje griežtai draudžiama automobilius parkuoti nesilaikant atitinkamos automobilių statymo vietose nurodytų kelių ženklių ar ženklinimo ir su jais susijusių kelių esmo taisyklių, įskaitant bet neapsiribojant, asmenims su negalia skirtoje stovėjimo vietoje parkuoti automobilius bei skiriamoj ženklo „Asmuo su negalia“ arba neturintį asmens su negalia automobilio statymo kortelės, elektromobiliams stovėti ar jiems įkrauti skirtoje vietoje parkuoti vidaus degimo variklis varomus automobilius ir (arba) parkuoti tolau stovėti elektromobilius ne jų įkrovimo metu ir (arba) pasibaigus jų įkrovimo laikui, parkuoti automobilius draudžiamose ir (arba) tam neskirtose vietose, tai pat kludant esmą Aikštėlėje.
- Automobilio savininkas (valdytojas) atsako už automobilio padarytą Aikštėlėje esančio materialaus turto sugadinimą ir privalo atlyginti žalą.
- Draudžiama Aikštėlėje bei UAB „Stova“ surinkimo parkuoti automobiliai (arba kitos rūšies transporto priemonė), įvairiomis formomis ar būdais reklamuojant prekes ar paslaugas.
- Automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugas Aikštėlėje teikianči UAB „Stova“ nėra materialiai atsakinga už Aikštėlėje parkuojamų automobilių bei juose esančių asmenų ir (arba) turto saugumą. UAB „Stova“ netekia saugos paslaugų. Automobilių savininkai ir (arba) valdytojai yra patys atsakingi už Aikštėlėje pastatyto Automobilio, jame parkito turto saugumą.
- Atsiskaitymas už automobilio parkavimo paslaugas yra galimas:
  - UNIPARK mobilioji programėlė;
  - nurodę SMS žinutę;
  - parkomate;
  - pagal Jūsų ir UAB „Stova“ sudarytą rašytinę parkavimo paslaugų sutartį.
- Tuo atveju, kai Taisyklėse, Aikštėlėje esančiuose informaciniuose ženkluose nustatyta, kad Aikštėlėje suteikiamas nemokamas stovėjimo laikas, pastarasis skaičiuojamas nuo įvažiavimo į Aikštėlę momento. Faktinis mokamas automobilio parkavimo laikas pradedamas skaičiuoti pasibaigus nemokamo parkavimo Aikštėlėje laikui. Parkavimo mokestis skaičiuojamas pagal faktinį parkavimo Aikštėlėje laiką, jį apvalinant iki didesnio įkainiuose nurodyto laiko apskaitos vienetą;
- Apmokėjus automobilio parkavimo paslaugos mokestį už ne savo automobilio parkavimą Aikštėlėje, pinigai nėra grąžinami.
- PROGRAMUOJAMIEJI IR SMS ŽINUTE parkavimo Aikštėlėje paslauga aktyvuojama nedelsiant, tik pasibaigus automobilio, Automobilio parkavimo paslauga stabdoma ir apmokama – ilpus 11 automobilių prieš išvažiuojant iš Aikštelės.
- Nesumokėjus automobilio parkavimo paslaugos mokestis Taisyklėse nustatyta tvarka ir (arba) nustačius kitus Taisyklėse nurodytus naudojimosi Aikštėlėje ir automobilio parkavimo įoje pažeidimus, laikoma, kad atsirado juridinis faktas, dėl kurio automobilio savininkui (valdytojui), išskyrus tuos atvejus, kai jis įrodė, kad automobilio parkavosi ir Aikštėlėje naudojosi kitas asmuo, kyla pareiga sumokėti padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokestį, kuris yra lygus 20 (dvidešimčiai) eurų, nepriklausomai nuo automobilio parkavimo laiko tą dieną toje vietoje.
- UAB „Stova“ vykdo nuolatinę Taisyklių laikymosi kontrolę:
  - įgalioti UAB „Stova“ asmenys nuolatiniomis tikslais automobiliai buvimą Aikštėlėje faktą, tikrina Taisyklių laikymąsi, bet, remdamiesi šiu surinkta informacija, prireikus, surašo mokestį mokestis (toliau – Pranešimas), kuriame nurodo Pranešimo surašymo priežastį, mokestinį mokestį dydį, mokestinį rekvizitą ir terminą. Pranešimas paleikiamas automobilio savininkui ir (arba) valdytojui matomoje automobilio išorės vietoje, arba
  - Aikštėlėje įrengta (omis) vaizdo stebėjimo kameros (omis) fiksuojama automobilio įvažiavimo / išvažiuavimo iš Aikštelės bei automobilio parkavimo įoje informacija, įskaitant informaciją apie automobilio padarytus Taisyklėse numatytus tvarkos pažeidimus. Ši informacija (įskaitant Jūsų asmens duomenis) bus perduodama UAB „Stova“ pasitelktiems duomenų tvarkytojams Taisyklių laikymosi (išsiskolinimų) valdymo (įskaitant tapatybės nustatymą) tikslais. Atkreipiame dėmesį, jog Taisyklių laikymosi (išsiskolinimų) valdymo tikslais, iš VI „Regitra“ administracijos LR Kelių transporto priemonių registro (ar) kitų valstybinių registru yra renkami automobilio savininko ir (ar) valdytojo asmens duomenys (t. y. vardas, pavardė, asmens kodas ir adresas). Asmuo, laiku nesumokėjęs padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokestis, turės atlyginti šias UAB „Stova“ išlaidas, patirtas vykdyti priverstinį šio mokestis išsiskolinimą.
  - VAIZDO STEBĖJIMAS UAB „Stova“, Aikštėlėje įrengta (omis) vaizdo stebėjimo kamera (omis) vykdo turto saugumą bei automobilių parkavimo administravimą ir proceso kokybės užtikrinimą, t. y. nuolatine Taisyklių laikymosi kontrolę, fiksuojamas automobilio valstybinis numeris su įvažiavimo / išvažiuavimo data (nuotrauka), renkami aikštelėje vykdoma vaizdo stebėjimo duomenys ir kiti su paslaugos teikimu susiję tiesiogiai arba netiesiogiai asmenį identifikuojantys duomenys. Vaizdo įrašai saugomi iki 2 (dviejų) mėnesių. Paslaugos naudojimosi informacija (užsakymai ir susijusi informacija) saugomi 3 metus, skaičiuojant nuo paslaugos suteikimo ir (ar) pilno atsiskaitymo už paslaugas dienos. UAB „Stova“ tvarkydama Taisyklėse nurodytus Jūsų asmens duomenis veikia kaip Duomenų valdytojas. Daugiau informacijos apie vykdomą vaizdo stebėjimą bei kitą Jūsų asmens duomenų tvarkymą ir duomenų subjekto teises pateikiama [www.unipark.lt](http://www.unipark.lt) skelbiamoje Privatumo politikoje bei unPark aikštelių ir zonų taisyklių VI skyryje „Nuostatos dėl asmens duomenų tvarkymo“. Turint papildomų klausimų, galite kreiptis tel. +37070077877 arba el. paštu [info@unipark.lt](mailto:info@unipark.lt).

### Rules

- The use of this car parking lot is subject for a charge. You must read and comply with these rules (hereinafter - Rules) before using the paid car parking lot.
- These Rules are made available for your information in the paid parking area marked with distinctive road and information signs (hereinafter - Parking lot) and shall be deemed to be a public offer to conclude a transaction of services for consideration by means of a consensual act (Article 1.71 of the Civil Code of the Republic of Lithuania).
- By entering and using the Parking lot, you express your will to enter into a parking service agreement with UAB "Stova" (company code 302299725, registered office address: Konstitucijos pr. 23, LT-03105 Vilnius), the provider of parking and control services in the Parking lot, i.e. you undertake to comply with the procedure for use of the Parking lot, parking in the Parking lot, and payment for these services as described in the Rules, and to pay the price for parking services set out in the Rules.
- Car traffic and parking on the Parking lot shall be organised in accordance with the Parking lot markings and the road traffic rules. When parking cars in the Parking lot, you must comply with these Rules and not violate them. Parking in the car Parking lot in contravention of the signs or markings in the relevant parking spaces and the associated traffic regulations is strictly prohibited, including, but not limited to, parking in a parking space reserved for persons with disabilities without a distinctive "Person with disabilities" sign or without a disabled person's parking permit, parking internal combustion engine vehicles in spaces designated for parking or charging electric vehicles and/or leaving electric vehicles parked outside of their charging time and/or after their charging time, parking cars in prohibited and/or non-designated areas, and obstructing traffic on the car Parking lot.
- The owner/operator of the car is liable for any damage caused by the car to tangible property on the Parking lot and must pay compensation for the damage. It is forbidden to leave a car (or any other type of vehicle) advertising goods or services in any form or manner on the Parking lot without the consent of UAB "Stova".
- UAB "Stova", which provides car parking and control services at the car Parking lot, is not materially responsible for the safety of the cars parked at the Parking lot or for the safety of the persons and/or property therein. UAB "Stova" does not provide security services. Car owners and/or managers (drivers) are responsible for the safety of the car parked in the Parking lot and any property left in it.
- Payment for car parking services is possible:
  - with the UNIPARK mobile app;
  - by sending an SMS message;
  - in accordance with the written parking agreement between you and UAB "Stova".
- In the event that the Rules and the information signs in the Parking lot state that free parking is available in the Parking lot, the free parking time shall be calculated from the moment of entry to the Parking lot. The actual paid parking time starts at the end of the free parking period in the Parking lot. The parking fee is based on the actual time parked in the Parking lot, rounded up to the higher unit of time calculation, indicated in the rates;
- If you pay a car parking service fee for parking a car in the Parking lot that is not your own, no refund will be given.
- The Parking service on the Parking lot should be activated immediately after parking via the APP and SMS MESSAGE. The car parking service is stopped and paid for when you get in your car, before you leave the Parking lot.
- In the event of non-payment of the parking fee in accordance with the procedure set out in the Rules and/or in the event of any other breaches of the use of the Parking lot and parking of the car as set out in the Rules, a legal fact shall be deemed to have occurred, which shall give rise to an obligation on the part of the owner/operator of the car, to pay the car parking service fee of the increased rate equal to 20 (twenty) Euro, unless he proves that another person parked and used the Parking lot;
- UAB "Stova" carries out continuous monitoring of compliance with the Rules:
  - authorised persons of UAB "Stova" take photographs of the presence of the car in the Parking lot, check compliance with the Rules and, based on the information collected, if necessary, issue a payment notice (hereinafter - Notice), stating the reason for the Notice, the amount of the fees due, the details of the payment, and the deadline for payment. The Notice shall be left in a place on the outside of the car visible to the owner/operator (operator), or
  - the CCTV cameras installed in the Parking lot shall record the information about the entry/exit of the car to/from the Parking lot and the parking of the car in the Parking lot including the information about the violation of the Rules by the car. This information (including your personal data) will be passed on to the data processors engaged by UAB "Stova" for the purposes of managing compliance with the Rules (arrears) (including identification). Please note that for the purposes of managing compliance with the Rules (arrears), the personal data of the owner and/or operator (operator) of the vehicle (i.e. name, surname, personal identification number and address) are collected from the Register of Road Vehicles of the Republic of Lithuania or from the other state registers administered by the State Enterprise "Regitra". In addition, such data shall also be used for debtor management purposes. A Notice containing information on the obligation to pay the car parking service fee including information on the infringement of the Rules (if applicable) and/or existing debt, the amount of the payments (fees) due, the payment details and the deadline for payment will be sent to the car owner/operator (operator) within 14 (fourteen) working days from the date of conclusion of the Notice.
  - 14. The owner/operator of the car, unless he proves that the car was parked and used by another person, undertakes to pay the parking service fee referred to in point 12 of the Rules no later than within the time limit specified in the Notice. If the car owner/operator fails to pay the parking service fee within the time limit specified in the Notice, the collection of the parking fee, together with all the information about the use of the car Parking lot and the parking of the car therein (including personal data), shall be transferred, without any separate notification, to the enforcement authorities (e.g. debt management and/or debt collection companies) for enforcement purposes. For the purposes of managing compliance with the Rules (arrears), (including the identification), the personal data of the owner and/or operator (operator) of the vehicle (i.e. name, surname, personal identification number and address) are collected from the Register of Road Vehicles of the Republic of Lithuania and (or) from the other state registers administered by the State Enterprise "Regitra". Any person who fails to pay the increased parking service fee on time will have to reimburse UAB "Stova" for all costs incurred in enforcing the collection of the fee.
  - 15. VIDEO SURVEILLANCE UAB "Stova", with the use of video surveillance cameras installed in the parking lot, manages property security and parking service administration, as well as process quality assurance, i.e. constant control of compliance with the Rules: the car's registration number with the date of entry/exit (photo) is recorded, video surveillance data is collected as well as other data that can directly or indirectly identify a person, which is related to the provision of the service). Video recordings are kept for up to 2 (two) months. Service usage information (orders and related information) is kept for 3 years from the date of provision of the service and/or full payment for the service. UAB "Stova" acts as a Data controller when processing your personal data referred to in the Rules. For more information on the processing of video surveillance data and of your other personal data and the rights of the data subject, please refer to the Privacy policy available at [www.unipark.lt](http://www.unipark.lt) and to Chapter VI "Provisions on the processing of personal data" of the unPark parking lots and zones rules. If you have additional questions, you can contact us by tel: +37070077877 or e-mail at: [info@unipark.lt](mailto:info@unipark.lt).

+370 700 77 877

For international callers: +370 666 11550

info@unipark.lt | www.unipark.lt